Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 26 ta' Ġunju 2026
(OR. en, de)

10642/26
ADD 1 REV 2

Fajl Interistituzzjonali:
2024/0319 (COD)

CODEC 1202
AGRI 505
AGRIORG 80
AGRIFIN 122
AGRILEG 161

NOTA PUNT "I/A"

minn:	Segretarjat Ġenerali tal-Kunsill
lil:	Kumitat tar-Rappreżentanti Permanenti/Kunsill
Suġġett:	Abbozz ta' REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 1308/2013, (UE) 2021/2115 u (UE) 2021/2116 fir-rigward tat-tisħiħ tal-pożizzjoni tal-bdiewa fil-katina tal-provvista tal-ikel **(l-ewwel qari)** - Adozzjoni tal-att leġiżlattiv - Dikjarazzjonijiet

Il-Ġermanja talbet li d-dikjarazzjoni li ġejja tiddaħħal fil-minuti tal-Kunsill

Il-Gvern Federali Ġermaniż jastjeni dwar il-proposta għal Regolament li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 1308/2013, (UE) 2021/2115 u (UE) 2021/2116 fir-rigward tat-tisħiħ tal-pożizzjoni tal-bdiewa fil-katina tal-provvista tal-ikel, kif emendata mill-kompromess tat-trilogu tal-5 ta' Marzu 2026.

Aħna naqsmu l-għan tal-proposta li tissaħħaħ il-pożizzjoni tal-bdiewa. Madankollu, inġenerali ma ninsabux konvinti li l-istrumenti previsti fiha huma xierqa biex jintlaħaq dak l-għan b'mod effettiv. Qed nikkritikaw b'mod partikolari l-piż burokratiku addizzjonali assoċjat mal-proposta u l-grad għoli ta' sforz u kost assoċjat mal-bidla. Wieħed mill-objettivi ewlenin tagħna huwa li nnaqqsu l-burokrazija bla bżonn u li nevitaw kostijiet mhux meħtieġa għall-ekonomija. Meta mqabbla ma' pajjiżi Ewropej oħra, l-industrija agroalimentari tal-Ġermanja hija milquta b'mod partikolari mill-introduzzjoni ta' denominazzjonijiet protetti tal-laħam, li nqisu li r-regolamentazzjoni għalihom mhijiex meħtieġa.

Għalhekk, ma nistgħux naċċettaw il-proposta. Fl-istess ħin nirrikonoxxu li t-trilogi rnexxielhom jintroduċu aġġustamenti sinifikanti. L-Istati Membri ser jingħataw il-possibbiltà li jidderogaw mill-obbligu li jikkonkludu kuntratti bil-miktub b'ċertu kontenut minimu. Filwaqt li d-deroga għas-settur tal-ħalib hija limitata, din tkopri elementi essenzjali.

Il-Presidenza għamlet ukoll kull sforz biex tiddefendi l-pożizzjoni tal-Kunsill dwar id-denominazzjonijiet protetti tal-laħam: it-termini li jintużaw b'mod mifrux fis-suq Ġermaniż anke ħafna lil hinn mis-settur tal-laħam (bħal burger, zalzett u schnitzel) għadhom jistgħu jintużaw liberament, id-denominazzjonijiet fis-settur tal-ħut baqgħu mhux affettwati u nkisbu perjodi ġenerużi ta' kummerċjalizzazzjoni tranżizzjonali u kontinwi.

Il-Latvja talbet li d-dikjarazzjoni li ġejja tiddaħħal fil-minuti tal-Kunsill

Il-Latvja tivvota kontra l-Proposta għal Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 1308/2013, (UE) 2021/2115 u (UE) 2021/2116 fir-rigward tat-tisħiħ tal-pożizzjoni tal-bdiewa fil-katina tal-provvista tal-ikel (minn hawn 'il quddiem – il-proposta).

Matul il-proċess ta' diskussjoni tal-proposta, il-Latvja żammet b'mod konsistenti l-fehma li kwalunkwe proposta bl-għan li ssaħħaħ il-pożizzjoni tal-produtturi fil-katina tal-provvista trid tirriżulta f'benefiċċji ġenwini u tanġibbli għall-produtturi.

Fir-rigward tar-relazzjonijiet kuntrattwali u b'rispett għall-fehmiet tas-settur agrikolu Latvjan, il-Latvja hija tal-fehma li d-deċiżjoni li jkunu meħtieġa kuntratti bil-miktub obbligatorji għandha tibqa' għad-diskrezzjoni tal-Istati Membri aktar milli tiġi imposta bħala obbligu ta' bilfors.

Il-Latvja tressaq l-argumenti li ġejjin biex tiġġustifika l-vot kontra l-proposta:

1) Aħna nemmnu li d-dispożizzjonijiet dwar il-kuntratti u r-relazzjonijiet kuntrattwali fir-Regolament dwar l-OKS għandhom jibqgħu kif inhuma, u li l-istabbiliment ta' kuntratti bil-miktub obbligatorji u ta' mekkaniżmi ta' medjazzjoni għandu jitħalla għad-diskrezzjoni tal-Istati Membri. B'mod partikolari, il-Latvja topponi d-dispożizzjonijiet dwar il-kuntratti li jinsabu fl-Artikolu 148, billi ma jħallux lill-Istati Membri jiddeċiedu li l-kuntratti fis-settur tal-ħalib ma għandhomx ikunu obbligatorji;

2) il-Latvja lanqas ma tista' tappoġġa t-tbegħid mill-mandat tal-Kunsill dwar il-mekkaniżmu ta' medjazzjoni u t-tnaqqis tal-livell minimu tal-valur tal-provvista minn EUR 20 000 għal EUR 10 000.

In-Netherlands talbu li d-dikjarazzjoni li ġejja tiddaħħal fil-minuti tal-Kunsill

In-Netherlands jilqgħu l-ftehim li ntlaħaq dwar il-proposta għar-Regolament li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 1308/2013, (UE) 2021/2115 u (UE) 2021/2116 fir-rigward tat-tisħiħ tal-pożizzjoni tal-bdiewa fil-katina tal-provvista tal-ikel. Ir-regoli l-ġodda dwar ir-relazzjonijiet kuntrattwali u dispożizzjonijiet oħra jikkontribwixxu għal pożizzjoni ta' negozjar aktar b'saħħitha għall-bdiewa, objettiv li ġie appoġġat b'mod attiv min-Netherlands matul il-proċess tat-teħid ta' deċiżjonijiet. F'dan il-proċess, kien essenzjali li jiġu żgurati kundizzjonijiet ekwi u applikazzjoni wiesgħa madwar l-UE biex jintlaħaq l-objettiv "Ewropa Waħda, Suq Wieħed".

Madankollu, għal raġunijiet proċedurali u sostantivi, in-Netherlands ma jistgħux jappoġġaw iż-żieda fl-aħħar minuta ta' restrizzjonijiet fuq l-użu ta' termini relatati mal-laħam u l-limitazzjonijiet imposti fuq il-possibbiltajiet għal-laħam ikkultivat. Dawn ir-restrizzjonijiet ma jikkontribwux għaċ-ċarezza għall-konsumatur u joħolqu piż regolatorju mhux meħtieġ għall-komunità tan-negozju. Barra minn hekk idgħajfu l-iżvilupp ta' prodotti ġodda u ibridi u jiskoraġġixxu l-innovazzjoni u l-investiment privat - elementi vitali għat-tisħiħ tal-kapaċità għall-qligħ futura tas-sistema agrikola u tal-ikel Ewropea. Konsegwentement, dan imur kontra r-rakkomandazzjonijiet tar-Rapport Draghi biex tissaħħaħ il-kompetittività globali futura tal-UE.

Għalhekk filwaqt li r-Regolament propost jikkontribwixxi għall-pożizzjoni tal-bidwi fil-katina, meta jqisu kollox in-Netherlands ma jistgħux jappoġġaw il-ftehim ta' kompromess li ntlaħaq bejn il-Kunsill, il-Parlament Ewropew u l-Kummissjoni Ewropea dwar il-proposta għal Regolament li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 1308/2013, (UE) 2021/2115 u (UE) 2021/2116 fir-rigward tat-tisħiħ tal-pożizzjoni tal-bdiewa fil-katina tal-provvista tal-ikel, fid-dawl tar-riżervi dwar ir-restrizzjonijiet imsemmija hawn fuq.

L-Awstrija talbet li d-dikjarazzjoni li ġejja tiddaħħal fil-minuti tal-Kunsill

L-Awstrija dejjem tat appoġġ kostruttiv għal dispożizzjonijiet prattiċi biex tissaħħaħ il-pożizzjoni tal-bdiewa fil-katina tal-provvista tal-ikel.

Fid-diskussjonijiet, dawn li ġejjin kienu u għadhom partikolarment importanti għall-Awstrija:

- derogi mill-użu obbligatorju ta' kuntratti ta' kunsinna bil-miktub għall-prodotti agrikoli, b'mod partikolari fis-settur tal-ħalib;
- differenzjazzjoni adegwata fid-dritt tal-kompetizzjoni bejn l-organizzazzjonijiet tal-produtturi rikonoxxuti u l-organizzazzjonijiet tal-produtturi mhux rikonoxxuti jew entitajiet oħra.

Derogi mill-użu obbligatorju ta' kuntratti ta' konsenja bil-miktub għall-prodotti agrikoli, b'mod partikolari fis-settur tal-ħalib

Fil-kuntest tar-Regolament (UE) Nru **1308/2013 (l-Artikoli 148 u 168)** li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni tas-swieq (OKS), **l-Istati Membri attwalment jistgħu jiddeċiedu**, fl-interessi tas-**sussidjarjetà**, jekk **kuntratti bil-miktub** humiex meħtieġa għal konsenji lill-ewwel xerrejja, bl-esklużjoni tal-kooperattivi.

Attwalment, **l-ebda kuntratt** bil-miktub **ma huwa meħtieġ fl-Awstrija**; l-*Erzeuger-Rahmenbedingungen-Verordnung* (Regolament dwar il-Kundizzjonijiet Qafas għall-Produtturi) nazzjonali, ibbażat fuq il-*Marktordnungsgesetz* (Liġi dwar l-Organizzazzjoni tas-Suq – MOG), jipprevedi li fornitur ta' ħalib mhux ipproċessat jew ta' prodotti agrikoli jista' jitlob kuntratt. Ftehimiet bil-miktub għall-konsenja tal-ħalib huma diġà prattika komuni fl-Awstrija, iżda ma għandhomx għalfejn jikkonformaw eżattament mad-dispożizzjonijiet tal-OKS.

Din il-proposta għal **emenda għall-OKS** tirriżulta f'**bidliet fundamentali** għar-**relazzjonijiet kuntrattwali**:

Il-**kuntratti** bil-miktub issa huma fundamentalment **obbligatorji** għall-**konsenji kollha** ta' prodotti agrikoli; fis-settur tal-ħalib, minbarra l-ħalib mhux ipproċessat, dan issa jinkludi wkoll il-konsenji tal-prodotti tal-ħalib kollha.

Kundizzjonijiet addizzjonali (inkluż metodi trasparenti u demokratiċi biex il-prezzijiet jiġu ddeterminati minn qabel, b'kont meħud tal-impatt fuq ir-remunerazzjoni tal-bdiewa u fuq il-perjodi u l-proċeduri ta' ħlas) huma marbuta mal-**eċċezzjonijiet** għall-**kooperattivi**, u dawk l-eċċezzjonijiet huma mgħobbija b'**inċertezza legali**.

Ġiet introdotta **klawżola ġdida ta' reviżjoni** għall-kuntratti b'durata ta' aktar minn 12-il xahar (**sitt xhur fis-settur tal-ħalib**) li unilateralment tippermetti lill-fornitur itemm il-kuntratt ta' konsenja fi kwalunkwe ħin. Sal-lum, l-għan tal-OKS kien li jeħtieġ li l-kuntratti ta' kunsinna jkollhom durata ta' mill-inqas sitt xhur; issa hemm il-**periklu** li **jkun aktar probabbli li jiġu offruti durati iqsar**. Dan japplika b'mod partikolari għas-settur tal-ħalib.

Filwaqt li d-**derogi** għal **prodotti** speċifiċi jew għal xi **elementi ta' kuntratt** għadhom possibbli, dawn iridu jiġu ddeterminati fil-livell nazzjonali, li jinvolvi piż burokratiku.

Hemm il-**periklu** li ser jiġu offruti **kuntratti ta' kunsinna b'terminu qasir** biss jew li ser ikun aktar diffiċli biex il-produtturi iżgħar f'żoni remoti jsibu xerrej. Dan mhuwiex ser jagħmel differenza għall-kundizzjonijiet tas-suq: fil-preżent, iż-żieda fil-volumi tal-ħalib fl-UE qed tagħmel pressjoni fuq il-prezzijiet tal-produtturi.

<u>Estensjoni tad-derogi għad-dritt tal-kompetizzjoni lill-organizzazzjonijiet tal-produtturi mhux rikonoxxuti u lil entitajiet oħra</u>

Sa issa – permezz ta' deroga mill-Artikolu 101(1) TFUE – kien permissibbli li kwalunkwe organizzazzjoni tal-produtturi rikonoxxuta skont l-Artikolu 152(1) tar-Regolament (UE) Nru 1308/2013 tippjana l-produzzjoni, tottimizza l-kostijiet tal-produzzjoni, tintroduċi prodotti agrikoli fis-suq u tinnegozja kuntratti għall-forniment tagħhom, f'isem il-membri tagħha għall-produzzjoni totali tagħhom jew għal parti minnha.

Fil-futur, dawk id-derogi mid-dritt tal-kompetizzjoni ser jiġu **estiżi** għal **organizzazzjonijiet tal-produtturi mhux rikonoxxuti, kooperattivi u organizzazzjonijiet fi kwalunkwe forma ġuridika ekwivalenti oħra rikonoxxuta mid-dritt nazzjonali** li jkunu applikaw għar-rikonoxximent u ma jkunux għadhom ġew rikonoxxuti bħala organizzazzjoni tal-produtturi minn Stat Membru, dment li jissodisfaw ir-rekwiżiti stipulati fl-Artikolu 152(1) u fl-Artikolu 154 tar-Regolament dwar l-OKS.

Kwalunkwe organizzazzjoni tal-produtturi bħal din tista' tibbenefika minn dik id-deroga fil-perjodu previst fl-Artikolu 154(4), il-punt (a), tar-Regolament dwar l-OKS jew, jekk l-Istat Membru ma jkun ħa l-ebda deċiżjoni dwar l-applikazzjoni għar-rikonoxximent sa tmiem dak il-perjodu, **fi żmien ħames snin mid-data tat-tressiq tal-applikazzjoni għar-rikonoxximent**, dment li l-Istat Membru rilevanti ma jkunx iddeċieda li jirrifjuta r-rikonoxximent.

Il-konsegwenzi li ġejjin għandhom ikunu mistennija ex ante:

- Iż-żieda ta' benefiċjarji ġodda ser tmur kontra l-isforzi li għaddejjin favur is-simplifikazzjoni – nistgħu nistennew li ż-żieda antiċipata fl-għadd ta' kontrolli twassal għal piż amministrattiv akbar.
- Barra minn hekk, il-fatt li l-proċeduri jistgħu jdumu għaddejjin is-snin joħloq inċertezza legali, li jġib miegħu riskju sinifikanti ta' penali serji b'rabta mal-kartelli f'każ ta' sejbiet ex post ta' nuqqas ta' konformità mar-rekwiżiti rikonoxxuti.
- Għandha tingħibed ukoll l-attenzjoni għall-emerġenza ta' differenzi dejjem jikbru fost l-Istati Membri fit-twaqqit tal-proċeduri ta' rikonoxximent fil-perjodu preskritt ta' ħames snin.
- Barra minn hekk, ġiet introdotta proċedura ta' rikonoxximent kompletament ġdida (attwalment: verifika ex ante; fil-futur: verifika ex post).
- Minbarra l-kwistjonijiet imsemmija, id-dispożizzjoni l-ġdida tirrappreżenta **indeboliment tas-sistema attwali għall-organizzazzjonijiet tal-produtturi rikonoxxuti: il-benefiċċji għall-organizzazzjonijiet tal-produtturi li diġà ġew rikonoxxuti ser jonqsu.**

L-Awstrija temmen li ż-żamma tal-**istatus quo fis-sistema ta' rikonoxximent** tkun **preferibbli b'mod ċar**, tal-inqas biex tissalvagwarda l-**benefiċċji għall-organizzazzjonijit tal-produtturi li diġà ġew rikonoxxuti.** Fl-aħħar nett, sa issa diġà kien possibbli li l-organizzazzjonijiet tal-produtturi mhux rikonoxxuti, il-kooperattivi u l-entitajiet l-oħra kollha jiksbu rikonoxximent bħala organizzazzjonijiet tal-produtturi u għalhekk jibbenefikaw mill-eżenzjonijiet mid-dritt tal-kompetizzjoni.

<u>Konklużjoni</u>

L-Awstrija għadha qed tara lok għal kunsiderazzjoni akbar ta' dawn il-punti u **għalhekk tistieden lill-Kummissjoni Ewropea <u>tevalwa dawn l-emendi</u> f'perjodu ta' żmien raġonevoli.**

Madankollu, l-Awstrija <u>mhijiex ser topponi l-kompromess li nstab u ser tivvota favur.</u>

Il-Kummissjoni talbet li d-dikjarazzjoni li ġejja tiddaħħal fil-minuti tal-Kunsill

Il-Kummissjoni ħabbret reviżjoni tar-regoli tal-UE dwar l-akkwist pubbliku għat-tieni trimestru tal-2026, bil-ħsieb li tippermetti u tiffaċilita l-użu tal-kriterji tas-sostenibbiltà, tar-reżiljenza u tal-preferenza Ewropea fl-akkwist.

F'dan il-kuntest, il-Kummissjoni se teżamina kif l-akkwist pubbliku, filwaqt li jirrispetta r-regoli tas-suq uniku u l-obbligi internazzjonali, jista' jappoġġa l-objettivi ta' sostenibbiltà u preferenza Ewropea. Dawn l-objettivi se jappoġġaw ukoll il-politika Ewropea dwar l-ikel u l-prodotti li joriġinaw minn azjendi agrikoli żgħar, li huma prodotti u kkummerċjalizzati lokalment minn ktajjen tal-provvista qosra.